



ARTS, LETTRES, LANGUES

LICENCE LLCER Bosniaque Croate Monténégrin Serbe (BCMS)

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales



Niveau d'étude
visé
BAC +3



ECTS
180 crédits

Parcours proposés

- › L1 LLCER Bosniaque Croate Monténégrin Serbe (BCMS)
- › L2 LLCER Bosniaque Croate Monténégrin Serbe (BCMS)
- › L3 LLCER Bosniaque Croate Monténégrin Serbe (BCMS)

Présentation

La licence de serbe-croate-bosniaque-monténégrin offre l'étude de quatre langues standard (tout aussi proches entre elles que l'anglais britannique et l'anglo-américain...) d'un système linguistique unique, le BCMS (bosniaque-croate-monténégrin-serbe). Sont abordées grammaire, littératures et civilisations (principalement du 19ème siècle à nos jours). Une place importante est accordée à la traduction. Une [option FLE](#) (français langue étrangère) est proposé en 3ème année.

Tous les cours du premier niveau de la licence sont accessibles aux débutants complets et faux débutants, comme aux étudiants ayant déjà une certaine connaissance de la langue.

Journée portes ouvertes 2025

La JPO 2025 pour les Licences aura lieu le samedi 1^{er} février 2025 de 10 h à 17 h au Centre universitaire Malesherbes, 108 boulevard Malesherbes, 75017 Paris.

Tutorat

Au cours des 2 semestres de la 1ère année, un tutorat d'accompagnement est assuré par des étudiants de master, spécialement à l'attention des débutants complets, pour un soutien méthodologique (outils de recherche, méthodes de travail...) et disciplinaire (révision de programmes, entraînement aux travaux écrits...).

Savoir-faire et compétences

La licence vise l'acquisition d'un niveau de langue C2 et de connaissances approfondies sur le contexte historique, politique, littéraire et artistique du monde BCMS, ainsi que sur les identités et références culturelles BCMS.

Les diplômés seront à même d'enseigner le BCMS (et avec l'[option FLE](#) le français à des BCMSophones), de traduire dans les deux sens (BCMS # français) des productions écrites et orales, de communiquer en BCMS comme en français, de rédiger dans les deux langues comptes rendus, notes de synthèse et analyses critiques (à partir de supports en BCMS ou en français), de travailler sur des sites web et des bases de données dans les deux langues. La faculté d'adaptation aux différents pays BCMS est un atout précieux pour l'aptitude à communiquer.

Dimension internationale

Des bourses d'été (deux à trois semaines) et semestrielles sont offertes par la Serbie, la Croatie et le Monténégro, outre les programmes Erasmus concernant la Serbie et la Croatie.

Les séjours linguistiques sont très fortement recommandés partir de la 3^e année de licence.

Pour plus d'informations : <http://lettres.sorbonne-universite.fr/l-international>

Les destinations : notamment Croatie, Monténégro, Serbie, ou encore autres pays des programmes Erasmus

Diplôme : Licence

Nature : Mention

Lieu(x)

 Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris

Discipline(s) : LANGUES SLAVES (POLONAIS, RUSSE, SERBE, CROATE, BOSNIAQUE, MONTENEGRIN)

Régime(s) d'études : Formation continue, Formation initiale

Validation des acquis : Non

Stage : Optionnel

Stage à l'étranger : Optionnel

Double cursus interne : Non

Double cursus externe : Non

Pièces jointes à télécharger

Contacts

Responsable pédagogique

Aleksandar STEFANOVIC

✉ aleksandar.stefanovic@sorbonne-universite.fr

Contact pédagogique

Aleksandar STEFANOVIC

✉ aleksandar.stefanovic@sorbonne-universite.fr

Contact DOSIP

DOSIP

✉ lettres-dosip@sorbonne-universite.fr

Établissement(s) partenaire(s)

Laboratoire(s) partenaire(s)

Organisation

Ouvert en alternance : Non

Ouvert en stage : Non

Stages

Stages possibles dans les pays du domaine linguistique BCMS

Admission

Conditions d'admission

Bacheliers et L1 en réorientation : <https://www.parcoursup.fr>

Étudiants hors Sorbonne Université et déjà inscrits dans le supérieur (hors L1) : <http://ecandidat.paris-sorbonne.fr>

Étudiant de Sorbonne Université souhaitant changer de parcours de formation (hors L1) : <http://ecandidat.paris-sorbonne.fr>

Contacts administratifs :

UFR d'Études Slaves :

L1, L2, L3 : 01 43 18 41 64

✉ Lettres-EtudesSlaves-Secretariat@sorbonne-universite.fr

Formation continue (= reprise d'études)

Tél : 01.40.46.26.72

Courriel : lettres-ftlv-fpc@sorbonne-universite.fr

Pré-requis

Tous les cours du premier niveau de la licence sont accessibles aux débutants complets et faux débutants, comme aux étudiants ayant déjà une certaine connaissance de la langue.

Et après

Poursuite d'études

Au sein de la Faculté des Lettres de Sorbonne Université

Les masters recherche :

LLCE spécialité 'études slaves', parcours BCMS. Ce master offre un programme complétant la formation de licence, en langue, traduction et linguistique, comme en littérature et civilisation;

LLCE, études slaves, parcours Communication interculturelle et muséologie dans l'Europe en reconstruction (CIMER).

LLCE, études slaves, parcours Édition Traduction

Dans d'autres établissements

Écoles supérieure d'interprètes et de traducteurs (ESIT à Paris, Université de Genève, Institut supérieur de traduction et d'interprétariat de Bruxelles), master recherche, master professionnel, écoles de journalisme et de commerce, préparation des concours de la fonction publique...

Passerelles et réorientation

A la fin du premier semestre de la première année, une réorientation vers une autre licence est possible.

Plus d'information : [Le SCUOIP](#)

Insertion professionnelle

Ce diplôme de licence a pour vocation privilégiée la poursuite d'études au niveau Master. Le titulaire de ce diplôme peut après des études complémentaires accéder aux métiers suivants : :

- Traducteur / Interprète / expert près les tribunaux / près les organisations européennes et internationales (délégations de

l'Union européenne dans les États des Balkans occidentaux, OTAN...)

- Métiers de la presse, des médias, de l'édition et de la culture
- Bibliothécaire / Documentaliste
- Organismes d'intérêt général (associations, ONG, fondations), entreprises commerciales, industrielles et de services, particulièrement dans les transports (compagnies aériennes, aéroports) et le tourisme
- Enseignant (écoles, cours privés...)
- Fonction publique (d'État et territoriale), notamment secrétaire du cadre d'Orient au Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères
- Ambassades et consulats dans les États des Balkans occidentaux

Plus d'informations : **L'Observatoire de l'Insertion Professionnelle et des Parcours** (Enquêtes sur les métiers exercés par les anciens étudiants de Sorbonne Université) : <http://lettres.sorbonne-universite.fr/devenir-etudiants-diplomes>

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Aleksandar STEFANOVIC

✉ aleksandar.stefanovic@sorbonne-universite.fr

Contact pédagogique

Aleksandar STEFANOVIC

✉ aleksandar.stefanovic@sorbonne-universite.fr

Contact DOSIP

DOSIP

✉ lettres-dosip@sorbonne-universite.fr

Établissement(s) partenaire(s)

Laboratoire(s) partenaire(s)

Lieu(x)

📍 Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris

